

觀塘區議員會見市民計劃受歡迎

觀塘區議會的會見市民計劃愈來愈受居民歡迎，他們可利用此額外途徑，提出建議，投訴及將一些問題解決。

區議會發言人指出，經該計劃處理的個案數字顯著增加，足以證明該項計劃日益受到歡迎。

他說，區議員於本財政年度上半年曾處理個案達一百六十三宗，而前六個月期間則為九十二宗。

至於個案的內容，大部份是要求協助，特別是有關房屋事務；其他則為投訴、建議、舉報罪案及查詢等。

在一百六十三宗個案中，超過半數得到解決，共有八十四宗之多；此外，有五十四宗與現行政府政策有衝突，未獲解決；另有二十五宗則仍由有關政府部門考慮或調查。

該項計劃是約於兩年之前開始推行，目前共開設四個會見市民中心，區議員由星期一至四下午八時至十時，每晚在一個中心接見市民。該四個中心分別位於牛頭角、秀茂坪、藍田及定康。

發言人又說，區議員在會見市民後，尚要做很多補充工作，例如前往探訪當事人，然後始會將個案轉交有關部門處理。

此外，他們亦探訪當地社團，例如互助委員會、業主立案法團及志願機構，以便知道地區問題，聽取區內人士對政府政策的意見，及宣傳區議會的工作。

居民如欲約見區議員，可前往觀塘政務處及各分處預約，或致電三一四一六三一五。

新身份證第八階段星期一展開
五三、五二年出生男子速換證

人民入境事務處今日（星期六）提醒一九五三及一九五二年出生的男子須於下週一（一月九日）新身份證換領計劃第八階段展開時，申請換領新身份證。

該處發言人表示：「凡屬以上年齡組別的男子必須於規定之五週期間內辦理換證手續。該階段將於一九八四年二月十一日結束。」

他說：「他們須攜帶舊身份證，前往港九新界八間新身份證換領處任何一間換證。換證處由星期一至星期六每日由上午八時至晚上九時三十分開放。」

發言人警告說，任何未在指定期間內換領新證之適齡人士，當舊身份證宣佈無效時，定會遭受諸多不便，更有被檢控之虞。

他說：「然而，身在海外而未能於期限屆滿前返港之人士，可在返港三十日內補辦手續。」

至於有意利用該處郵寄預約換證的人士，可於各區政務處及人民入境事務處辦事處免費索取預約服務之中英文申請表格，以便預約換證。

發言人說：「除星期一外，任何工作日上午十時至下午五時三十分都接受市民預約。」

他強調說：「申請人必須將填妥表格於換證期截止前十日，寄抵選定的換證處。」

香港輔導教師協會 增添電腦改善服務

香港輔導教師協會現已增添一部電腦，使該會向各學校提供的升學及就業諮詢服務的效率，更為提高。

教育署高級助理署長李越挺今日（星期六）出席在九龍拔萃男書院舉行的電腦移交典禮時表示，電腦在職業輔導方面用處頗多，不但可以儲存資料，並可以發揮指引、輔導、顧問等功用。

李氏指出，香港輔導教師協會經已成立工作小組，策劃和研究如何利用該部由九龍西區扶輪社捐贈的電腦，對學生、家長及教師提供更完善的職業輔導服務。

他續稱：「現時本港雖然已有為數不少學校裝置電腦，提供電腦科課程，並將保荐學生參加今年中學會考該科考試，但利用電腦作升學及就業輔導的中學為數不多，部份原因可能是輔導教師未必同時能進行編寫電腦程序的工作。」

他希望對編寫電腦程序有認識的輔導教師及有興趣的專業人士能集合起來，積極參與這方面的研究工作，以造福年青學子。

在移交儀式結束後，並舉行一項有關利用電腦進行輔導的專題研討會，約有一百三十名校長和教師參加。

荃灣西貢兩處海灘
現正招標售賣小食

新界市政署現正招商承辦，在荃灣區之麗都灣及更生灣和西貢區之夏門灣經營售賣小食及出租帳幕，歡迎有意經營者參加競投。

新界市政署發言人表示，在夏門灣經營小食之合約，亦包括為該海灘提供更衣設備。

投得任何一份合約之人士，均可於本年四月一日開始經營，至一九八六年十一月三十日為止。

在麗都灣及更生灣售賣小食之投標表格，可到荃灣青山道一三五號遠東銀行大廈三樓荃灣市政辦事處索取。有意在夏門灣經營之人士，則請到西貢萬年街六十九號二樓，西貢市政辦事處索取投標表格。

兩份合約之投標表格，填妥後均須投入「布政司署投標箱」中，地址為香港下亞厘畢道政府合署東座地下低層電梯大堂。

麗都灣及更生灣合約之截止日期為一月二十七日（星期五）正午，至於夏門灣之投標表格，則必須於二月十日（星期五）正午前投入投標箱。

有意競投者如對上述合約有任何疑問，可向荃灣市政辦事處（電話：〇一四四四二八一）或西貢市政辦事處（電話：三一二八一三七〇七）查詢。

八一年建築地產統計報告

由政府統計處編製之「一九八一年建築及地產業統計」報告，現已在康樂廣場郵政總局大廈政府刊物銷售處發售，每份九元。

該報告載有建築業內結構上及操作上的特點，地產發展、建築設計、測量及建築工程服務、地產批出、經紀及維修保養管理服務業之詳細統計圖表。

這些一九八一年的資料，是統計處對該行業機構進行的一次調查所得。這些統計數字除為政府提供制訂政策的資料外，對私營行業之決策、經濟分析及市場調查，亦有用處。

欲詢問有關該報告的進一步的資料者，可致電三一七二二三八四六政府統計處建築及地產統計組。

愛丁堡廣場東臨時交通措施

運輸署宣佈，愛丁堡廣場東介於添馬艦總部與皇后碼頭間之一段，下星期一（一月九日）由下午二時三十分至八時暫禁車輛通行，以便舉行一九八四年法律年度開始之儀式，惟前往該處車站之專線小巴及進出添馬艦總部之車輛則不在此限。

此外，為配合上述儀式進行，大會堂停車場於同日下午三時至八時暫停開放。

坪石啓業嘉年華會明日舉行

一項爲觀塘區坪石及啓業分區居民而設的嘉年華會，將於明日（星期日）下午二時在坪石邨廣場舉行。

嘉年華會的節目包括由區內志願團體擔任的土風舞、魔術表演、柔道示範、中樂演奏、坪石兒童合唱團表演及攤位遊戲。

此外，由晚上七時三十分至十一時，將有粵曲演唱。

是項社區建設活動是由觀塘區議會、政務處、坪石啓業合區委員會，以及坪石邨與啓業邨各互助委員會合辦，旨在促進社區活動及加強居民參與區內事務。

嘉年華會開幕禮將於下午二時舉行，主禮嘉賓爲觀塘政務主任黎民生、警民關係主任鄭寶茜、高級房屋事務經理歐建基及吳子禎，以及區議員胡敬書。

港督今離港赴紐約 參加貿易推廣活動

港督尤德爵士及其夫人今日（星期六）離港前往紐約，參加由香港貿易發展局主辦之一連串貿易推廣活動。

該等活動定一月九日至十一日在紐約舉行，計有由貿易發展局主辦的一個大規模的產品展覽及時裝表演，香港政府駐紐約商務專員辦事處開幕，港美經濟合作委員會成立及召開第一次聯席會議（該委員會成員有美國及本港多間大公司的主席及總裁），與紐約的紳商及社會賢達亦會舉行會議。港督亦將會在紐約對外關係協會午餐會上發表演說。

陪同港督伉儷前往者有行政局首席非官守議員及代表團之團長鍾士元爵士、沈弼議員、鄧蓮如議員、利國偉議員、李鵬飛議員、董建華及郭志權博士。

往機場送行者有布政司夏鼎基爵士及立法局首席非官守議員羅保。

編輯注意：

一幅攝於機場之圖片將於稍後在傳真機發放。

漁灣邨清潔行動明日舉行

柴灣區的居民、社區領袖及政府官員 明日（星期日）齊心協力清掃漁灣邨內各處地方。

在漁灣邨清潔行動日開幕禮舉行之後，主禮嘉賓中包括市政局主席張有興及立法局非官守議員陳英麟，亦會協助清掃該公共屋邨的公眾地方。

該邨正進行為期兩個月的運動，發動居民保持該邨清潔，注意防火、防盜及防止高空擲物。清潔行動日是其中一個項目。

該運動的多項活動已於上月開始，其中包括派發宣傳小冊，由警車播放冬防宣傳聲帶，舉辦研討會及清潔比賽。

明日清潔行動之後，大會嘉賓會組成評判團，選出邨內最清潔的大廈及最清潔單位。

稍後，消防事務處人員會為居民示範正確使用滅火器具。

是項運動由漁灣邨各互助委員會、學校及其他機構合辦，並由東區清潔運動委員會、東區政務處及多個政府部門協辦。

：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：

編輯注意：漁灣邨戶外清潔行動日暨開幕禮將於明日（星期日）上午十一時起在柴灣漁灣邨廣場舉行。歡迎派員訪攝。

黃大仙區議會周一開會
討論興建行人天橋計劃

黃大仙區議會將於星期一（一月九日）召開會議，屆時區議員將獲悉當局在龍翔道興建三條行人天橋計劃之詳情。

該項天橋工程將於今年八月展開，方便竹園及馬仔坑一帶居民來往地下鐵路車站、樂富購物中心和新田徑場。

各位議員亦會獲悉啓德大渠污染問題現時進行之各項改善工程，以及研究鋪蓋渠面建議之進展情況。

此外，區議員亦將審閱一九八三至八八年度市政局建設工程修訂計劃內有關黃大仙區工程之現況及重編次序事宜。

勞工處官員在會議上，將簡報去年新蒲崗一間工廠受氣體侵襲事件，而地政署代表則將出席解釋有關在工業大廈內經營工廠食堂之契約修改政策。

區議員又檢討分區委員會在地方行政制度上的作用與貢獻，並討論區議會與各分區委員會加強聯繫的各項提議。

其他討論事項尚有區議會資助的自修室計劃，及房屋署在黃大仙下邨安裝鋁窗的最新決定。

編輯注意：

黃大仙區議會定於星期一（一月九日）下午二時三十分在黃大仙廟鳳鳴樓舉行會議，歡迎訪攝。

學生探訪九龍城區老人
並且進行老人福利調查

大約三百名學生義工將於明日（星期日）向九龍城區內七百位老人進行歲晚探訪，並且派發禮物給他們。來自二十間中學的學生將會兩人一組前往探訪，並會趁此機會向七十歲或以上的居民進行一項調查。

他們將協助老人回答一份簡單問卷，內容是關於其家庭狀況、職業、對社區活動的期望及是否已領取政府老人津貼。

調查結果將會交予有關志願機構及政府部門作參考。在出發前，各義工將會在樂善堂小學獲得頒發嘉許狀。

政務主任高思雅說，這些探訪可使老人在歲晚感到社區友好精神。

他又說：「同時，亦可以讓普羅大眾知道，這些老人作為社會的一份子也需要別人的關心及照顧。」

高氏及九龍城區老人福利康樂聯會主席許賢瑛將會探訪和派發利是予最高齡的三位耆老——袁九女士（九十五歲）、廖文靜女士（九十三歲）及胡二妹女士（九十三歲）。

編輯注意：

：：：：：：：：：：：：：：：

歡迎派員訪攝學生義工於明日（星期日）的探訪老人活動。他們出發前會於上午十一時在龍岡道六十三號樂善堂小學舉行的典禮中接受嘉許狀。

掃桿埔寮屋區清掃行動

灣仔區內最大的寮屋區掃桿埔正民村，將會煥然一新，整齊清潔地迎接農曆新年的來臨。

百多名灣仔區內中小學學生及義工，將於明日（星期日）上午與正民村居民一齊動手清洗村內的公眾地方，包括行人徑、梯級及休憩處等。

是項清掃行動是由灣仔政務處、灣仔市政處、灣仔區清潔香港運動委員會及循道衛理青少年中心聯合主辦。

在清掃行動展開之前，有一項簡單的開幕儀式，在上午九時假掃桿埔政府大球場停車場舉行，由社區領袖及政府官員主持。

編輯注意：

正民村清掃日開幕禮定明日（星期日）上午九時假掃桿埔政府大球場一號停車場舉行，歡迎新聞界訪攝。

紅棉路支路將封閉 以便進行道路工程

運輸署宣佈，由星期一（一月九日）上午十時起，由紅棉路通往聖約瑟堂側停車場之支路，將暫禁車輛通行，為期六十天，以便進行道路工程。

封路期間，沿紅棉路南行往該停車場之車輛須改經堅尼地道西行，並准右轉駛入通往停車場之支路。

齊心減罪青春頌遊藝會

向青少年傳播減罪訊息

撲滅罪行委員會委員何麥學暉女士，今日（星期六）呼籲青少年應繼續努力，為撲滅罪行作出更大努力。

她今午應邀出席政府新聞處與香港電台電視部在九龍公園舉辦之「齊心減罪青春頌」綜合遊藝會。

她在會上指出：「青年人是活力充沛，頭腦靈敏及幹勁超卓的。若能將這些天賦的優越條件，善於利用，堅定意志，發奮努力，充實自己，明辨是非，向着光明的道路前進，那麼，必定能夠創造美好的將來。」

她續稱：「現今的社會，環境複雜，充滿邪惡，青年人不祇要潔身自愛，並應要作領導先鋒，改革社會，摒除社會的敗壞風氣，建立理想的世界。」

此項為配合八三至八四年度全港青少年減罪運動而舉辦之活動，獲得標準石油香港有限公司贊助製作經費三萬港元。

何氏在遊藝會上表示：「自一九八一年，政府聯同社會人士齊心合力，推行撲滅青少年罪行運動以來，這方面的犯罪數字，不斷地顯著下降，這實在給與我們無限的鼓勵。我們今後，應繼續努力，為撲滅罪行，作出更大的貢獻，正如今天所舉辦的「齊心減罪青春頌」，把減罪的訊息，傳揚到每一個角落，這是我衷心所期望的。」

今日參加演出者，除有歌星及藝員如梁家輝、廖安麗、彭健新、蔣麗萍、蔣慶龍、孫明光、黃汝玲及路家敏外，尚包括百多名來自本港各大青少年團體之會員，他們不但參與百人花式會操及合唱減罪歌，更分別擔任中國古典舞、銅管樂演奏、營火歌及花式單車表演等精采項目。

遊藝會吸引現場觀眾逾八百人，大部份為十四至二十歲之年青人，亦即青少年減罪宣傳運動的主要對象。

「齊心減罪青春頌」節目內容全部加以錄映，定於下週六（十四日）下午二時至三時於無綫電視翡翠台播出。

見習放射技師 獲放射學文憑

醫務衛生署十九名見習放射技師參加英國放射技師學文憑試及格，他們將於星期一（一月九日）下午四時三十分舉行的一項儀式中獲頒授文憑。

該項儀式在伊利沙伯醫院的放射及腫瘤研究院內舉行，由醫務衛生署副署長藍新福醫生主持。

該批見習放射技師在研究院完成為期三年在職訓練。訓練課程包括解剖及生理學、醫院慣例、照顧病人、物理學、放射治療技術及放射物理學。

訓練完畢後他們被派到各放射部門工作。

五名見習裝模實驗室技術員亦將在同一儀式中接受證書，他們亦在研究院完成三年訓練。

編輯注意：頒授文憑儀式將於星期一（一月九日）下午四時三十分在伊利沙伯醫院K座地下放射及腫瘤研究院舉行。歡迎貴報派員訪攝。

機電工程署遊藝會

機電工程署將於明日（星期日）在加路連山道舉行一年一度之遊藝會，預料參加的職員及家屬會有六千人。

該遊藝會係由機電工程署職員康樂會舉辦，機電工程署港島工場廣場舉行。

遊藝會節目包括有十七個遊戲攤位、最佳攤位比賽、花卉展覽比賽、機電工程署職員表演唱歌及由大潭女子風笛及步操隊表演。

政府機電工程師暨職員康樂會主席侯敦將主持抽獎及頒發獎品及紀念品予各項比賽之優勝者及參加團體。

遊藝會將於上午十時三十分開始，至下午四時結束。

屯門建游泳場館

工程三月間展開

建築拓展署建築設計處現正招標承投在屯門興建一座游泳場館。

該游泳場館位於飛翔船臨時碼頭附近，地盆面積為三點五公頃。

工程合約包括興建一個標準式主池、兩個小童池、一座附有公眾看台及更衣室設施的行政大樓、四個壁球場、一座可供傷殘人士使用的廁所及其他附屬設施。

該場館落成後，可為屯門提供更多的康樂設施。屯門目前人口逾十九萬人，預料至一九九〇年代初期，人口會超過五十萬人。

游泳場館之工程預料於三月展開，於一九八六年六月完成。

該游泳場館建成後，將移交予新界市政署管理。

布力克爵士前赴沙田
參觀福利設施新發展

正在訪港之英國國會香港事務小組主席布力克爵士及其夫人，今（星期六）晨到發展迅速的沙田新市鎮觀察福利服務的最新進展。

布力克爵士伉儷先參觀位於美林邨的丁孫慧珠幼兒園。該幼兒園由港九街坊婦女會辦理，照顧一百廿個兩歲至四歲的兒童，為他們舉辦教育及團體活動。

他們隨後前往社會福利署新田圍社區會堂，有關人員為他們介紹向區內居民提供之團體及社區服務。

布力克爵士伉儷跟着訪問沙角邨王少清青年宿舍。該宿舍由中華基督教禮賢會香港區會管理，收容約一百五十名老年人。

他們最後參觀政府在第一城購置供老人居住的住宅單位，並與在該處居住的老人交談。

社會福利署沙田福利專員徐永文陪同布力克爵士伉儷參觀上述各處。